

nicht weit entfernt gelegene Frankenthal sowie einige weitere kleinere Orte hätten sich bisher noch nicht ergeben. Doch bestünden Aussichten, dass sich demnächst auch diese dazu entschlossen. Die franz. Truppen hätten vor wenigen Tagen rund 6000 Mann Verstärkung erhalten. *"Dieu veuille que la paix tant désirée des gens de bien que les ennemis n'ont pas voulu faire de bon gré jls la facent par la force des armes [Westfälische Friedensschlüsse]."*

"Spätzlin khrämer [?]"

---

Original, in franz. Sprache. Glosse von Beat II. Zurlauben.  
AH 36, 220-221 - Blatt 221<sup>r</sup> leer

## 147

1644 November 20.

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN JACQUES LE FEVRE DE CAUMARTIN]

---

Angesichts der unablässigen Klagen des Bischofs von Chur, [Johann VI. Flugi von Aspermont], und der Katholiken Bündens, welche [in ihren Auseinandersetzungen mit den Neugläubigen] die kath. Orte immer dringender um Vermittlung ersuchten *"et me souvenant qu'a la dernière Assemblée a Lucerne [Beat II. Zurlauben war damals Tagsatzungsgesandter] Mr. le Nonce [Lorenzo Gavotti] faisoit mention de n'avoir ja [déjà] escript plusieurs fois a Votre Excellence touchant ceste matiere, laquelle ... [me] semble estre de grande consequence"*, habe er ihn hiermit um eine diesbezügliche Stellungnahme und um allfällige Vorschläge ersuchen wollen. Aus verschiedenen Gründen habe er in letzter Zeit nicht mehr so engagiert auf der Auszahlung der versprochenen Pensionen bestanden, müsse nun aber seine bisher beobachtete Haltung leider wiederum aufgeben. Bekanntlich stehe nämlich den in den franz. Diensten stehenden Hauptleuten [u.a. Heinrich I. Zurlauben] hier in Zug ein Strafverfahren wegen begangener Transgressionen bevor. Wolle man - was an und für sich sehr geraten scheine - das hiesige Klima etwas verbessern und so deren Verurteilung verhindern, müssten unbedingt demnächst Gelder eintreffen. Angesichts dessen, was er ihm in seinem letzten Schreiben geschrieben, könne er ihm diese seine neuliche Bitte bestimmt nicht übelnehmen.

---

Konzept, in franz. Sprache - AH 36, 221<sup>v</sup>